

Informácie pre používateľov zásobníka NovoRapid® PumpCart® na injekciu, 100 jednotiek/mL v zásobníku (inzulín aspartát)

Pred použitím zásobníka NovoRapid® PumpCart®

- Pred prvým použitím (zásobníka) NovoRapid® PumpCart® s inzulínovou pumpou Accu-Chek® Insight si dôkladne prečítajte všetky informácie.
- Dôkladne si prečítajte informácie pre používateľov a pokyny na používanie zásobníka, ktoré sú súčasťou príbalového letáku zásobníka NovoRapid® PumpCart®.
- Dôkladne si prečítajte návod na použitie inzulínovej pumpy Accu-Chek Insight.
- Pred použitím zásobníka v inzulínovej pumpě Accu-Chek Insight je potrebné, aby vás zaškolił odborný zdravotnícky personál.
- Vždy skontrolujte zásobník vrátane gumového piestu v spodnej časti zásobníka. Nepoužívajte ho, ak je vidieť akékoľvek poškodenie alebo únik alebo ak sa gumový piest vytiahol nad biely pásik so štítkom v spodnej časti zásobníka. Mohlo by to byť dôsledkom úniku inzulínu. Ak máte podozrenie, že zásobník je poškodený, vráťte ho dodávateľovi.
- Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, obráťte sa na odborný zdravotnícky personál alebo lekárnik.

Používanie zásobníka NovoRapid® PumpCart® s inzulínovou pumpou Accu-Chek Insight

Najlepšie je pravidelne si merať hladinu glykémie, aby ste získali maximálny úžitok z podávania inzulínu a aby ste sa uistili, že inzulínová pumpa správne funguje. Ak sa vyskytnú akékoľvek problémy, obráťte sa na svoj odborný zdravotnícky personál.

- Zásobník NovoRapid® PumpCart® je určený len na použitie s inzulínovou pumpou určenou na použitie s daným zásobníkom, napríklad s inzulínovou pumpou Accu-Chek Insight.
- Zásobník je už prednaplnený a pripravený na priame použitie v inzulínovej pumpě. Postupujte podľa návodu na použitie inzulínovej pumpy Accu-Chek Insight.
- Na zabezpečenie správneho dávkovania sa zásobník nesmie používať v inzulínovom pere.
- Inzulín sa pri použití v inzulínovej pumpě nikdy nesmie miešať so žiadnym iným liekom vrátane iných inzulínových produktov.
- Zásobník opätovne nenapĺňajte. Po vyprázdnení sa musí zlikvidovať.
- Vždy majte poruke náhradný zásobník NovoRapid® PumpCart®.
- Zásobník uchovávajte v blistri až do použitia, aby ste ho chránili pred poškodením.

Odstraňovanie porúch

Ak inzulínová pumpa nefunguje správne: Uistite sa, že máte k dispozícii alternatívny spôsob podávania inzulínu na injekciu pod kožu (napríklad injekčné inzulínové pero) pre prípad, že inzulínová pumpa prestane fungovať.

Ak si podáte viac inzulínu, ako by ste mali: Ak si podáte príliš veľa inzulínu, bude vaša glykémia príliš nízka (hypoglykémia).

Ak si zabudnete podať inzulín: Ak si zabudnete podať inzulín, môže byť vaša glykémia príliš vysoká (hyperglykémia).

Ak prestanete užívať inzulín: Inzulín neprestaňte užívať bez toho, aby ste sa poradili s odborným zdravotníckym personálom, ktorý vám povie, čo je potrebné urobiť. Mohlo by to viesť k veľmi vysokej glykémii (závažnej hyperglykémii) a ketoacidóze.

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa používania tohto inzulínu, obráťte sa na odborný zdravotnícky personál alebo lekárnik.

Návod na použitie

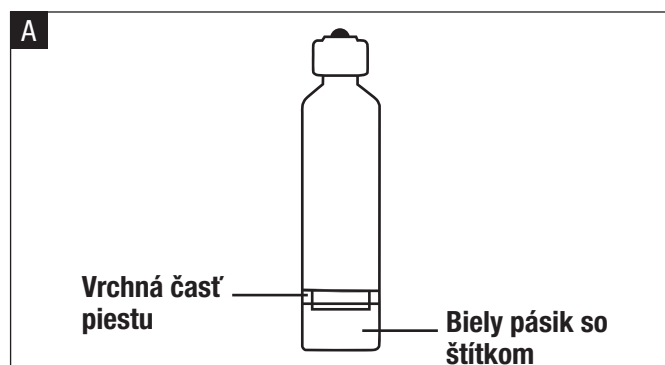
Zásobník NovoRapid® PumpCart® je určený len na použitie so systémom inzulínovej infúznej pumpy určeným na použitie s daným zásobníkom, napríklad s inzulínovou pumpou Accu-Chek® Insight. **Nesmie sa používať s inými zariadeniami, ktoré nie sú určené pre zásobník NovoRapid® PumpCart®, pretože to môže mať za následok nesprávne dávkovanie inzulínu a následnú hyperglykémiu alebo hypoglykémiu.**

Pred použitím zásobníka NovoRapid® PumpCart® si **pozorne prečítajte tieto pokyny.**

Dôkladne si prečítajte návod na použitie inzulínovej pumpy Accu-Chek Insight.

⚠ Týmto poznámkam venujte osobitnú pozornosť, pretože sú dôležité pre bezpečné používanie zásobníka NovoRapid® PumpCart®.

- S inzulínovou pumpou a zásobníkom zaobchádzajte opatrne a dôkladne dodržiavajte pokyny. Nešetrné zaobchádzanie alebo nesprávne používanie môžu spôsobiť nepresné dávkovanie a môžu viesť k príliš vysokej alebo príliš nízkej hladine glykémie.
- Zásobník NovoRapid® PumpCart® je pripravený na priame použitie v inzulínovej pumpě.
- Zásobník NovoRapid® PumpCart® obsahuje 1,6 mL roztoku inzulínu aspartátu, čo zodpovedá 160 jednotkám.
- Tento liek sa nikdy nesmie miešať s inými liekmi.
- Zásobník NovoRapid® PumpCart® opätovne nenapĺňajte. Po vyprázdnení sa musí zlikvidovať.
- Vždy sa uistite, že máte k dispozícii náhradný zásobník NovoRapid® PumpCart®.
- Na zabezpečenie správneho dávkovania sa zásobník NovoRapid® PumpCart® nesmie používať v inzulínovom pere.
- Zásobník NovoRapid® PumpCart® sa počas skladovania a používania musí chrániť pred nadmerným teplom a svetlom.
- Zásobník NovoRapid® PumpCart® sa musí uchovávať mimo dosahu iných osôb, najmä detí.



Pred vložením zásobníka do inzulínovej pumpy

1. Nechajte zásobník zohriať na izbovú teplotu.
2. Vyberte zásobník z blistrového obalu.
3. Skontrolujte štítok, aby ste sa uistili, že ide o zásobník NovoRapid® PumpCart®.
4. Skontrolujte dátum expirácie. Dátum expirácie je uvedený na štítku a na škatuľke.

⚠ Vždy skontrolujte, či zásobník NovoRapid® PumpCart® vyzerá tak, ako má. Pozrite si obrázok A. Nad bielym pásikom so štítkom by mala byť viditeľná len vrchná časť piestu. Ak máte podozrenie, že je zásobník NovoRapid® PumpCart® poškodený, vráťte ho dodávateľovi.

Nepoužívajte ho, ak je viditeľné akékoľvek poškodenie alebo únik alebo ak sa piest posunul, čím sa spodok piestu stal viditeľným nad bielym pásikom so štítkom. Mohlo by to byť dôsledkom úniku inzulínu.

⚠ Skontrolujte, či je inzulín v zásobníku NovoRapid® PumpCart® číry a bezfarebný. Ak inzulín vyzerá zakalený, zásobník NovoRapid® PumpCart® nepoužívajte. Zásobník môže obsahovať menšie množstvo vzduchu vo forme malých bublínok.

Vloženie nového zásobníka do inzulínovej pumpy

1. Pri vkladaní nového zásobníka NovoRapid® PumpCart® do inzulínovej pumpy postupujte podľa pokynov uvedených v rámci týchto informácií a v návode na použitie, ktorý sa dodáva s inzulínovou pumpou Accu-Chek Insight.
2. Vložte zásobník do priehradky na zásobník v inzulínovej pumpke. Najskôr sa vkladá piest.
3. Infúznú súpravu spojte so zásobníkom pripojením adaptéra na inzulínovú pumpu.

⚠ Pravidelne kontrolujte pumpu a zásobník, či nie sú poškodené, napríklad či neobsahujú praskliny alebo či nedochádza k úniku. Ak cítite zápach inzulínu, môže to tiež znamenať únik. Ak sa objavia praskliny alebo únik, zásobník nepoužívajte. Pri výmene zásobníka a čistení priehradky na zásobník v inzulínovej pumpke postupujte podľa pokynov uvedených v návode na použitie inzulínovej pumpy Accu-Chek Insight. Únik inzulínu môže spôsobiť nepresné dávkovanie a môže viesť k vysokej hladine glykémie.

⚠ Počas dňa a pred spaním starostlivo skontrolujte, či inzulínová pumpa podáva inzulín a či nedochádza k únikom. Zlyhanie podania inzulínu **nemusí** vyvolať výstražné hlásenie inzulínovej pumpy a vy si tak nemusíte všimnúť, že došlo k problému. Možno budete musieť skontrolovať hladiny glykémie. Ak máte podozrenie na problém s podávaním inzulínu, obráťte sa na odborný zdravotnícky personál.

Vždy sa uistite, že máte k dispozícii alternatívny spôsob podávania inzulínu (napríklad injekčné inzulínové pero) pre prípad, že pumpa prestane fungovať. **Ak si myslíte, že máte veľmi vysokú glykémiu alebo diabetickú ketoacidózu, vyhľadajte lekársku pomoc.**

Vyberanie prázdneho zásobníka NovoRapid® PumpCart® z inzulínovej pumpy

1. Pri vyberaní prázdneho zásobníka z inzulínovej pumpy postupujte podľa pokynov uvedených v návode na použitie inzulínovej pumpy Accu-Chek Insight.
2. Vyberte adaptér infúznej súpravy z prázdneho zásobníka.
3. Prázdny zásobník a použitú infúznú súpravu zlikvidujte podľa pokynov odborného zdravotníckeho personálu.
4. Postupujte podľa opísaných krokov na prípravu a vloženie nového zásobníka NovoRapid® PumpCart® do inzulínovej pumpy.

Držiteľ rozhodnutia o registrácii a výrobca:

Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsværd, Dánsko

Pokračujte podľa informácií v časti „Návod na použitie“.

Aktualizácia informácií: 05-2022

NovoRapid® a PumpCart® sú ochranné známky Novo Nordisk A/S, Dánsko

ACCU-CHEK a ACCU-CHEK INSIGHT sú ochranné známky Roche.

© 2022 Novo Nordisk A/S